



УЗБЕКСКИЕ СТУДЕНТЫ-КИТАИСТЫ И ИЗУЧЕНИЕ ВОПРОСИТЕЛЬНЫХ СЛОВ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ КИТАЙСКОМУ ЯЗЫКУ (НА ПРИМЕРЕ КАФЕДРЫ КИТАЙСКОЙ ФИЛОЛОГИИ УЗБЕКСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА МИРОВЫХ ЯЗЫКОВ)

Tyu Txi Kim Zung

В.б. доцент кафедры китайской филологии
Узбекского государственного университета
мировых языков

<https://doi.org/10.5281/zenodo.20542714>

Аннотация. Вопросительные слова являются одним из базовых грамматических компонентов начального этапа изучения китайского языка. Их правильное употребление играет важную роль в формировании коммуникативных навыков, развитии устной речи и понимании структуры китайского предложения. Для узбекских студентов-китаистов освоение вопросительных слов нередко сопровождается трудностями, связанными с различиями между китайским и узбекским языками в порядке слов, синтаксической организации предложения и способах выражения вопросительного значения.

В статье на примере кафедры китайской филологии Узбекского государственного университета мировых языков рассматриваются особенности изучения китайских вопросительных слов студентами начального уровня. Анализируются основные типы вопросительных слов, типичные ошибки обучающихся, влияние родного языка на построение вопросительных предложений, а также роль преподавательских методов в повышении эффективности обучения. Особое внимание уделяется коммуникативному, сравнительному и ситуативному подходам к преподаванию вопросительных конструкций.

Ключевые слова: китайский язык, вопросительные слова, узбекские студенты, начальный этап обучения, грамматика, коммуникативный подход, методика преподавания.

Введение.

На начальном этапе изучения китайского языка особое значение имеет усвоение базовых грамматических единиц, необходимых для повседневного общения. Одной из таких единиц являются вопросительные слова, поскольку именно с их помощью обучающиеся учатся задавать вопросы, поддерживать диалог, уточнять информацию и участвовать в простых коммуникативных ситуациях.

Для узбекских студентов изучение китайских вопросительных слов представляет определённую трудность. Это связано прежде всего с типологическими различиями между узбекским и китайским языками. В узбекском языке преобладает порядок слов SOV, тогда как в китайском языке основным является порядок SVO. Кроме того, китайские вопросительные слова обычно сохраняют позицию того члена предложения, который заменяют в ответе, что требует от студентов особого внимания к структуре предложения.

Цель данной статьи — рассмотреть особенности усвоения вопросительных слов узбекскими студентами-китаистами на начальном этапе обучения и предложить методические рекомендации для повышения эффективности их преподавания.

1. Основные типы китайских вопросительных слов

Вопросительные слова в китайском языке используются для выражения различных типов вопросов. К наиболее употребительным относятся:

谁	(shéi)	—	кто;
什么	(shénme)	—	что;
哪儿 / 哪里	(nǎr / nǎlǐ)	—	где, куда;
怎么	(zěnmē)	—	как;
为什么	(wèishénme)	—	почему;
多少	(duōshǎo)	—	сколько;
几	(jǐ)	—	сколько, несколько;
哪	(nǎ)	—	какой, который;

什么时候 (shénme shíhòu) — когда.

Главная особенность китайских вопросительных слов заключается в том, что они, как правило, не выносятся в начало предложения, а занимают ту позицию, на которой в утвердительном предложении находился бы соответствующий член предложения. Например:

你去哪儿?	—	Куда	ты	идёшь?	
你想吃什么?	—	Что	ты	хочешь	съесть?
他为什么迟到了?	—	Почему он	опоздал?		

Данная особенность является одной из причин ошибок у студентов, привыкших к иной синтаксической системе родного языка.

2. Трудности усвоения вопросительных слов узбекскими студентами

Анализ учебной практики показывает, что на начальном этапе узбекские студенты чаще всего допускают ошибки, связанные с порядком слов, смешением близких по значению вопросительных слов и буквальным переносом моделей родного языка в китайскую речь.

Одной из распространённых ошибок является неправильное расположение вопросительного слова в предложении. Например:

Неправильно:	你什么喜欢?
Правильно:	你喜欢什么?
Перевод: Что ты любишь?	

Также встречаются ошибки при употреблении слов 几 и 多少. Слово 几 чаще используется при вопросе о небольшом количестве, особенно когда предполагаемый ответ не превышает десяти, тогда как 多少 употребляется для вопроса о неопределённом или большем количестве. Например:

你有几个朋友?	—	Сколько	у	тебя	друзей?
这个多少钱?	—	Сколько это	стоит?		

Ещё одной трудностью является различие слов 哪, 哪里 / 哪儿. Студенты иногда смешивают вопрос о выборе и вопрос о месте. Например:

你是哪国人? — Из какой ты страны?
你住在哪里? — Где ты живёшь?

Подобные ошибки показывают, что изучение вопросительных слов должно сопровождаться не только переводом, но и системным объяснением их грамматической функции.

3. Значение вопросительных слов в формировании коммуникативных навыков

Вопросительные слова имеют большое значение для развития базовой коммуникативной компетенции. Уже на первых занятиях студенты используют такие предложения, как:

你叫什么名字? — Как тебя зовут?
你是哪国人? — Из какой ты страны?
你为什么学习汉语? — Почему ты изучаешь китайский язык?
你什么时候上课? — Когда у тебя занятие?

Эти конструкции помогают студентам участвовать в простых диалогах, знакомиться, задавать вопросы преподавателю и одногруппникам, а также выражать собственные коммуникативные намерения.

Кроме того, вопросительные слова способствуют формированию грамматической системы китайского языка. Например, слово 什么 помогает закрепить модель «глагол + дополнение», слово 谁 связано с функцией подлежащего или дополнения, а 为什么 используется при выражении причинно-следственных отношений.

Таким образом, усвоение вопросительных слов является не отдельной грамматической темой, а важной основой для дальнейшего изучения китайского языка.

4. Роль преподавателя в обучении вопросительным словам

Эффективность усвоения вопросительных слов во многом зависит от методов преподавания. Если материал объясняется только через перевод и грамматическое правило, студенты могут запомнить значение слова, но испытывать трудности при его самостоятельном употреблении.

Более результативным является обучение через речевые ситуации. Например, при объяснении слова 什么 преподаватель может использовать простые коммуникативные модели:

这是什么? — Что это?
你在看什么? — Что ты смотришь?
你想喝什么? — Что ты хочешь пить?

Такие примеры позволяют студентам сразу видеть практическое употребление вопросительного слова.

Важную роль играет и способ исправления ошибок. При нарушении порядка слов преподавателю следует использовать мягкую корректировку, не снижая речевую активность студента. Например:

«Смысл понятен, но по-китайски правильнее сказать: 你为什么学习汉语? »

Такой подход помогает сохранить уверенность обучающихся и стимулирует их к дальнейшему использованию китайского языка в речи.

5. Методические рекомендации

Для повышения эффективности преподавания вопросительных слов на начальном этапе целесообразно использовать несколько подходов.

Во-первых, необходимо применять ситуативное обучение. Вопросительные слова следует изучать не изолированно, а в конкретных темах: «Знакомство», «Семья», «Учёба», «Ресторан», «Магазин», «Путешествие». Например, в теме «Ресторан» можно использовать вопросы:

你想吃什么? — Что ты хочешь съесть?
你喝什么? — Что ты будешь пить?
多少钱? — Сколько стоит?

Во-вторых, важно использовать сравнительный подход. Преподаватель должен объяснять различия между китайским и узбекским порядком слов, чтобы студенты осознанно избегали буквального перевода.

В-третьих, необходимо увеличивать количество устной практики. Эффективными являются диалоги, интервью, ролевые игры, работа в парах и группах. Например, можно использовать задания типа «Задай пять вопросов однокласснику» или «Возьми интервью у студента на китайском языке».

В-четвёртых, полезно применять цифровые ресурсы: короткие видеоролики, интерактивные тесты, Quizlet, Kahoot и мобильные приложения для изучения китайского языка. Они позволяют студентам повторять материал в игровой и визуальной форме.

В-пятых, следует учитывать уровень студентов и использовать дифференцированные задания. Для начинающих подходят простые вопросы:

你叫什么名字?
你是哪国人?

Для более подготовленных студентов можно предлагать более сложные конструкции:

你为什么选择学习汉语?
你觉得汉语最难的地方是什么?

Заключение.

Вопросительные слова являются одним из важнейших элементов начального этапа изучения китайского языка. Их правильное усвоение способствует развитию устной речи, аудирования, грамматического мышления и базовой коммуникативной компетенции студентов.

На примере кафедры китайской филологии Узбекского государственного университета мировых языков можно отметить, что узбекские студенты чаще всего сталкиваются с трудностями, связанными с порядком слов, смешением близких вопросительных слов и влиянием родного языка. Для преодоления этих трудностей необходимо сочетать грамматическое объяснение с практическими заданиями, ситуативным обучением, сравнительным анализом и цифровыми образовательными средствами.

Таким образом, обучение вопросительным словам должно рассматриваться не только как отдельная грамматическая тема, но и как важный этап формирования полноценной коммуникативной компетенции студентов-китаистов..

Список литературы:

- 1.刘珣：《对外汉语教育学引论》，北京语言大学出版社，2020.
- 2.赵金铭：《国际汉语教育概论》，商务印书馆，2019.
- 3.李泉：《对外汉语教学语法》，北京语言大学出版社，2018.
- 4.陆俭明：《现代汉语语法研究教程》，北京大学出版社，2017.
- 5.夏之芳：《乌兹别克斯坦汉语教学历史、现状与发展对策研究》，上海师范大学博士论文，2021.
- 6.静安宁：《乌兹别克斯坦塔什干国立东方学院汉语教学研究》，绍兴文理学院硕士论文.
- 7.金鑫磊、茉莉：《汉乌文化差异对汉语教学的影响研究》，《教育与传统文化》，2025.
- 8.王建勤：《第二语言习得研究》，商务印书馆，2018.
- 9.Ellis, Rod. Second Language Acquisition, Oxford University Press, 2015.
- 10.Krashen, Stephen. Principles and Practice in Second Language Acquisition, Pergamon Press, 1982.